

---

**N** SERIES

# SEX EDUCATION

**CREATED BY**

Laurie Nunn

**EPISODE 3.05**

**"Episode 5"**

Vivid history collides with real awkwardness in France as the poo hits a windshield and friends slam on the brakes. A spark reignites. Jean explodes.

**WRITTEN BY:**

Mawaan Rizwan

**DIRECTED BY:**

Ben Taylor

**ORIGINAL BROADCAST:**

September 17, 2021

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

---

## **EPISODE CAST**

Asa Butterfield	...	Otis Milburn
Gillian Anderson	...	Jean Milburn
Ncuti Gatwa	...	Eric Effiong
Emma Mackey	...	Maeve Wiley
Connor Swindells	...	Adam Groff
Kedar Williams-Stirling	...	Jackson Marchetti
Alistair Petrie	...	Michael Groff
Mimi Keene	...	Ruby Matthews
Aimee Lou Wood	...	Aimee Gibbs
Chaneil Kular	...	Anwar
Simone Ashley	...	Olivia Hanan
Tanya Reynolds	...	Lily Iglehart
Patricia Allison	...	Ola Nyman
Mikael Persbrandt	...	Jakob Nyman
Rakhee Thakrar	...	Emily Sands
Jemima Kirke	...	Hope Haddon
Jim Howick	...	Colin Hendricks
Sami Outalbali	...	Rahim
Chris Jenks	...	Steve Morley
Chinenye Ezeudu	...	Viv Odusanya
Dua Saleh	...	Cal Bowman
Doreene Blackstock	...	Beatrice Effiong
Conor Clarke-McGrath	...	Courgette Connor
Jojo Macari	...	Kyle
Daniel Ings	...	Dan

1  
00:00:06 --> 00:00:08  
-[toilet flushing]  
-Hmm.

2  
00:00:08 --> 00:00:11  
["Mon Amour Mon Ami"  
by Marie Laforêt playing]

3  
00:00:15 --> 00:00:16  
[moans]

4  
00:00:18 --> 00:00:20  
Quite specific.

5  
00:00:23 --> 00:00:25  
[moans softly]

6  
00:00:33 --> 00:00:35  
Come on, Eugene. Just get to the boobs.

7  
00:00:35 --> 00:00:36  
[exhales sharply]

8  
00:00:40 --> 00:00:42  
[murmuring]

9  
00:00:44 --> 00:00:45  
-[knocking at door]  
-[girl shouts in Mandarin]

10  
00:00:45 --> 00:00:48  
[in English] Wait a minute, please! Merci.

11  
00:00:50 --> 00:00:51  
[girl speaking Mandarin]

12  
00:00:52 --> 00:00:56  
-[knocking at door]  
-[girl shouts in Mandarin]

13  
00:00:58 --> 00:01:00

[girl speaking Mandarin]

14

00:01:05 --> 00:01:06  
[in English] What the fuck?

15

00:01:10 --> 00:01:11  
What the fuck?

16

00:01:12 --> 00:01:13  
I... I'm sorry.

17

00:01:13 --> 00:01:16  
My boyfriend referred to my vagina  
as a "lady flower."

18

00:01:17 --> 00:01:18  
Dump him immediately.

19

00:01:19 --> 00:01:21  
[song continues playing]

20

00:01:25 --> 00:01:26  
Ah, merci.

21

00:01:29 --> 00:01:33  
[Emily] We are at Beaumont-Hamel,  
a preserved battlefield of the Somme.

22

00:01:33 --> 00:01:37  
British troops suffered  
over 19,000 fatalities here

23

00:01:37 --> 00:01:40  
on their first day, making it  
one of the bloodiest days

24

00:01:40 --> 00:01:41  
in British Army history.

25

00:01:42 --> 00:01:43  
Mr. Hendricks.

26

00:01:43 --&gt; 00:01:47

Thank you, Miss Sands. Now, some rules.

27

00:01:47 --&gt; 00:01:49

[in high-pitched voice]

"Rules? But you're the fun one."

28

00:01:49 --&gt; 00:01:53

[in normal voice] I know, Ruby, I am,  
but from now on, no more Mr. Nice Guy.

29

00:01:54 --&gt; 00:01:57

Okay, so Miss Sands  
will now divide you into groups.

30

00:01:57 --&gt; 00:01:59

Did you hear about Ruby?

31

00:01:59 --&gt; 00:02:01

I know. Can you imagine  
getting dumped by Otis Milburn?

32

00:02:01 --&gt; 00:02:05

[Colin] During that time,  
I want your full uniforms on.

33

00:02:05 --&gt; 00:02:07

The entire time.

34

00:02:07 --&gt; 00:02:11

I don't wanna see any loose ties.  
We're representing the school today, guys.

35

00:02:11 --&gt; 00:02:13

-So that means no drama.  
-Otis, these guys.

36

00:02:13 --&gt; 00:02:16

-No, miss, he can't be in our group.  
-He's a twat.

37

00:02:16 --&gt; 00:02:18

It's fine, miss.  
It's the least I could do.

38

00:02:19 --> 00:02:22  
After all, I did break his heart.

39

00:02:22 --> 00:02:25  
Oh, that would make  
a lot more sense, actually.

40

00:02:25 --> 00:02:27  
Uh, miss, will I get to hold a gun?

41

00:02:27 --> 00:02:31  
[Emily] No. You've already asked.  
You won't get to hold a bomb either.

42

00:02:33 --> 00:02:34  
[Eric humming]

43

00:02:37 --> 00:02:37  
Eric, no.

44

00:02:38 --> 00:02:41  
-You cannot wear that.  
-Why not? It's just my tracksuit.

45

00:02:41 --> 00:02:44  
You don't want to draw attention  
to yourself in Nigeria.

46

00:02:44 --> 00:02:47  
It's dangerous for you.  
It's not like here.

47

00:02:47 --> 00:02:48  
What do you mean for me, Mum?

48

00:02:49 --> 00:02:50  
You know what I mean.

49

00:02:50 --> 00:02:52

Go and change now.

50

00:02:55 --> 00:02:58

Come on! I want everyone packed  
in the next half an hour!

51

00:02:59 --> 00:03:01

[emotional music playing]

52

00:03:14 --> 00:03:16

[Steve] I wish I was in your group.  
I don't know those guys.

53

00:03:16 --> 00:03:19

You'll be okay.  
And it's good to make new friends.

54

00:03:20 --> 00:03:22

Now, off you go, you silly sausage.

55

00:03:24 --> 00:03:28

I know this is bad, but Steve  
is making me feel so arachnophobic.

56

00:03:28 --> 00:03:30

Do you mean claustrophobic?

57

00:03:30 --> 00:03:32

Arachnophobic means  
you're scared of spiders.

58

00:03:32 --> 00:03:33

Oh! No, I love spiders.

59

00:03:33 --> 00:03:35

-I love their hairy legs.  
-[chuckles]

60

00:03:36 --> 00:03:38

-How many people died here, do you think?  
-[phone chimes]

61

00:03:39 --> 00:03:40

A lot.

62

00:03:40 --> 00:03:43

-[Aimee] What were they fighting over?

-[Maeve] That's a good question.

63

00:03:45 --> 00:03:47

How's your new best pal, Hope?

64

00:03:47 --> 00:03:49

-She's just checking in.

-She's just using you.

65

00:03:49 --> 00:03:52

Well, I'm using her too.

That's how you get ahead in life.

66

00:03:53 --> 00:03:54

-Okay. If you're cool with that.

-I am.

67

00:03:55 --> 00:03:56

-[Cal] Lt. Marchetti!

-[Jackson] Oh!

68

00:03:56 --> 00:03:58

-Your country needs you.

-[laughs]

69

00:03:59 --> 00:04:00

-Hey, Viv.

-[Viv] Hey, Cal.

70

00:04:00 --> 00:04:03

Come to the student forum  
and talk about the uniform thing.

71

00:04:03 --> 00:04:07

-You clearly feel strongly about it.

-Oh, thank you, but no thank you.

72

00:04:07 --> 00:04:10



Other students would benefit  
from the issue being raised.

73

00:04:10 --> 00:04:12

Well, then they can raise it.

74

00:04:12 --> 00:04:14

Race you to the top. Three, two, one, go!

75

00:04:16 --> 00:04:18

-[phone chimes]

-[scoffs]

76

00:04:22 --> 00:04:23

Ruby, can we talk?

77

00:04:23 --> 00:04:26

Don't look at her. Don't speak to her.

Don't breathe.

78

00:04:26 --> 00:04:29

-I'm trying to apologize.

-Stop talking. It's triggering for Ruby.

79

00:04:30 --> 00:04:32

[soulful song playing]

80

00:04:39 --> 00:04:42

♪ Dressed in black ♪

81

00:04:42 --> 00:04:47

♪ You're always dressed in black ♪

82

00:04:47 --> 00:04:51

♪ And you come to me by night ♪

83

00:04:51 --> 00:04:56

♪ Beneath my windowsill ♪

84

00:04:56 --> 00:05:01

♪ And you're always dressed in black ♪

85

00:05:01 --&gt; 00:05:06

♪ And you say, "Don't make a sound" ♪

86

00:05:07 --&gt; 00:05:09

♪ You leave before... ♪

87

00:05:09 --&gt; 00:05:12

[Jean] Jakob,

I'll wait for you in the car.

88

00:05:12 --&gt; 00:05:14

Yeah, yeah, coming.

89

00:05:18 --&gt; 00:05:20

[song ends]

90

00:05:21 --&gt; 00:05:24

Hi, I'm Hope Haddon.

I'm here to see Dr. O'Dern.

91

00:05:28 --&gt; 00:05:29

Jean Milburn.

92

00:05:30 --&gt; 00:05:31

Yes.

93

00:05:32 --&gt; 00:05:32

I'm Hope.

94

00:05:33 --&gt; 00:05:37

-New head teacher at Moordale.

-Yes. I know who you are.

95

00:05:37 --&gt; 00:05:39

You must be exhausted.

96

00:05:39 --&gt; 00:05:41

New hit book and a baby on the way.

97

00:05:41 --&gt; 00:05:44

Yes, it is a bit full-on at the minute,

but I like to keep busy.

98

00:05:45 --> 00:05:48

How are you enjoying  
the transition to Moordale?

99

00:05:48 --> 00:05:52

A lot of things needed addressing,  
as I'm sure you're aware.

100

00:05:52 --> 00:05:54

You deal with some of it in your book.

101

00:05:54 --> 00:05:56

Oh, you've read it.

102

00:05:56 --> 00:05:57

I skimmed.

103

00:05:58 --> 00:05:59

It's an interesting take,

104

00:05:59 --> 00:06:02

but we have different perspectives  
when it comes to teaching children.

105

00:06:03 --> 00:06:06

Yes. I've seen your new SRE curriculum.

106

00:06:06 --> 00:06:10

It looks a lot like  
you're advocating abstinence to me.

107

00:06:11 --> 00:06:14

It isn't so much about abstinence  
as it is about restraint,

108

00:06:15 --> 00:06:16

which I think is an important attribute,

109

00:06:16 --> 00:06:20

particularly for teenagers

who should be focusing on their education.

110

00:06:20 --> 00:06:24

Unfortunately, restraint doesn't mix  
very well with raging hormones.

111

00:06:25 --> 00:06:28

I think that's giving teenagers  
less credit than they're due.

112

00:06:29 --> 00:06:32

Sorry. I gave you the wrong form.  
This one's for the older mummies.

113

00:06:35 --> 00:06:37

-It was lovely to meet you.  
-Yes.

114

00:06:37 --> 00:06:39

[Jean] If you're open  
to discussing this further,

115

00:06:39 --> 00:06:43

I'd be very interested  
in telling you more about my perspective.

116

00:06:43 --> 00:06:46

[chuckles] Okay.  
I'll see if I can find some time.

117

00:06:46 --> 00:06:48

[chuckles] Fantastic.

118

00:06:51 --> 00:06:52

[Steve] A bit awkward, isn't it?

119

00:06:52 --> 00:06:54

I'm currently with your ex-girlfriend,

120

00:06:54 --> 00:06:57

and, you know,  
you stole Rahim's boyfriend.

121

00:06:57 --&gt; 00:06:59

That's what I mean by awkward, you know?

122

00:07:01 --&gt; 00:07:04

I thought if I said it out loud,  
it'd make it less tense, but it didn't.

123

00:07:04 --&gt; 00:07:08

I dated Aimee as well.  
Should we check out these trenches?

124

00:07:13 --&gt; 00:07:15

I, uh, I didn't steal your boyfriend.

125

00:07:17 --&gt; 00:07:18

That's exactly what you did.

126

00:07:20 --&gt; 00:07:23

-[Kyle] I really liked Aimee, you know?  
-[Steve] Oh yeah?

127

00:07:23 --&gt; 00:07:26

She was really nice.  
And a total fuck machine.

128

00:07:26 --&gt; 00:07:29

-You're a lucky guy.  
-That's so inappropriate.

129

00:07:29 --&gt; 00:07:30

-Shrooms?  
-No, thanks.

130

00:07:30 --&gt; 00:07:33

[Jackson] Why did you say no to Viv  
about the uniform thing?

131

00:07:33 --&gt; 00:07:35

What's the point?  
Not like it would change anything.

132

00:07:35 --&gt; 00:07:38

-Well, you could try. Maybe Hope might--  
-Dude.

133

00:07:38 --> 00:07:40  
Let's just have fun. Okay?

134

00:07:41 --> 00:07:42  
-Yeah?  
-Yeah.

135

00:07:43 --> 00:07:44  
Mushrooms, anybody?

136

00:07:44 --> 00:07:46  
-Oh. Ooh!  
-Oh.

137

00:07:46 --> 00:07:47  
What do you reckon?

138

00:07:50 --> 00:07:53  
-Okay.

-[Steve] Hey, guys! I found a bunker.

139

00:07:54 --> 00:07:58  
[Viv] What would you like me to bring up  
at the student forum?

140

00:07:58 --> 00:08:01  
Well, I think we should have  
free pads and tampons at school.

141

00:08:01 --> 00:08:03  
Mm-hmm. See, that is a great idea.

142

00:08:04 --> 00:08:05  
Could you take a picture of me  
with this guy?

143

00:08:05 --> 00:08:07  
Yeah, sure.

144

00:08:11 --> 00:08:12  
[phone chimes]

145  
00:08:13 --> 00:08:17  
Who's Eugene, and what does  
he wanna do with your sweet crevice?

146  
00:08:17 --> 00:08:20  
He's my boyfriend,  
and, um, we've been sexting.

147  
00:08:20 --> 00:08:23  
Apparently,  
his fantasy is medieval maidens.

148  
00:08:23 --> 00:08:26  
-Hm.  
-And he calls his dick a sheath.

149  
00:08:26 --> 00:08:29  
Yes, and my vagina a lady flower.  
Gives me the ick.

150  
00:08:29 --> 00:08:31  
But you like fantasy stuff.

151  
00:08:31 --> 00:08:35  
I love me some Dungeons and Dragons  
when it's a game, not when I'm DTF.

152  
00:08:35 --> 00:08:38  
Maybe you should try and get into it.  
You might be surprised.

153  
00:08:38 --> 00:08:41  
Ola didn't know about alien role-play.  
Now she fucking loves it.

154  
00:08:42 --> 00:08:43  
Okay. Well, I guess I can try.

155  
00:08:43 --> 00:08:46  
I'll help you.

I'm basically an erotica genius.

156

00:08:47 --> 00:08:51

"Men slept 12 to a bunker  
in four-hour shifts."

157

00:08:51 --> 00:08:54

"Rats bit off chunks  
of their flesh while they slept."

158

00:08:54 --> 00:08:55

Brutal.

159

00:08:56 --> 00:08:58

[Cal] "Meat was saved for battles."

160

00:08:58 --> 00:09:00

"So that meant getting a good meal

161

00:09:00 --> 00:09:02

meant you might be killed the next day."

162

00:09:02 --> 00:09:06

It says, "During World War I,  
250,000 boys under 18 were recruited."

163

00:09:07 --> 00:09:08

Same age as us.

164

00:09:10 --> 00:09:12

Crazy to think  
people used to have to go to war.

165

00:09:13 --> 00:09:15

Some still do. We're just lucky.

166

00:09:17 --> 00:09:20

[recorded voice speaking French]

167

00:09:29 --> 00:09:32

What are we supposed to be looking at?  
It's basically a fucking junkyard.



168

00:09:32 --&gt; 00:09:36

Why couldn't we have gone  
to the Eiffel Tower? Better for selfies.

169

00:09:36 --&gt; 00:09:40

I think we're supposed to imagine  
what it was like here back then.

170

00:09:40 --&gt; 00:09:44

-[Otis] Did you hear something, Olivia?  
-Must have been the wind or a war ghost.

171

00:09:46 --&gt; 00:09:48

-What are you looking at?  
-Yeah. Stop it.

172

00:09:48 --&gt; 00:09:49

She hates you.

173

00:09:49 --&gt; 00:09:53

Thank you for the support,  
but I can deal with this by myself.

174

00:09:56 --&gt; 00:09:57

[Ruby] Hm?

175

00:09:59 --&gt; 00:10:00

I do feel awful, Ruby.

176

00:10:01 --&gt; 00:10:02

I didn't want to hurt you,

177

00:10:02 --&gt; 00:10:05

and I feel worse  
thinking that you hate me.

178

00:10:06 --&gt; 00:10:08

I don't hate you, Otis.

179

00:10:08 --&gt; 00:10:10

It'd be so much easier if I did.

180

00:10:10 --&gt; 00:10:13

I just can't be around you  
at the moment, okay?

181

00:10:13 --&gt; 00:10:17

I... I get it. I'm glad you don't hate me.

182

00:10:17 --&gt; 00:10:20

All right. Come on, let's go. [whistles]  
[in French] Come on!

183

00:10:20 --&gt; 00:10:23

[in English] Is that it?  
We've only been here half an hour.

184

00:10:24 --&gt; 00:10:26

France is so shit.

185

00:10:26 --&gt; 00:10:28

[Aimee] What's a conscientious objector?

186

00:10:29 --&gt; 00:10:32

It was when men refused to go to war  
because it went against their beliefs.

187

00:10:33 --&gt; 00:10:33

Wow.

188

00:10:35 --&gt; 00:10:37

I wanna stand up  
for what I believe in more.

189

00:10:37 --&gt; 00:10:40

-Like you in SRE the other day.  
-[Maeve chuckles]

190

00:10:40 --&gt; 00:10:42

I'd never be brave enough  
to do something like that.

191

00:10:43 --&gt; 00:10:44

You could definitely do that, Aimee.

192

00:10:48 --> 00:10:51

[clears throat]

I, um, hooked up with Isaac the other day.

193

00:10:51 --> 00:10:54

-What? Get in!

-[chuckles]

194

00:10:54 --> 00:10:56

-What was it like?

-It was good.

195

00:10:56 --> 00:10:58

Yeah. We just get each other.

196

00:11:00 --> 00:11:02

Think I'm gonna give it  
a proper go with him.

197

00:11:04 --> 00:11:06

You do know Otis and Ruby broke up.

198

00:11:07 --> 00:11:09

Yeah, I heard.

199

00:11:09 --> 00:11:10

What about it?

200

00:11:12 --> 00:11:13

-Oh, I just thought maybe--

-Maybe what?

201

00:11:16 --> 00:11:17

Well, I...

202

00:11:18 --> 00:11:21

-I thought you guys might--

-I said I wanna give it a go with Isaac.

203

00:11:22 --> 00:11:24

What Otis does isn't my business anymore.

204

00:11:24 --> 00:11:26  
Okay. Cool.

205

00:11:26 --> 00:11:28  
I'm so happy for you.

206

00:11:28 --> 00:11:29  
-Thanks, mate.  
-[phone chimes]

207

00:11:34 --> 00:11:37  
-Oh, fuck off, Anna.  
-What's going on with Anna?

208

00:11:37 --> 00:11:39  
She paid for this trip without asking.  
It's pissed me off.

209

00:11:39 --> 00:11:41  
She didn't pay for it. I did.

210

00:11:42 --> 00:11:44  
What do you mean?

211

00:11:44 --> 00:11:47  
You said you couldn't afford it,  
so I asked my mum to pay.

212

00:11:47 --> 00:11:50  
-I knew you wouldn't take the money.  
-Why did you do that?

213

00:11:50 --> 00:11:53  
It's no big deal. I wanted you to come.

214

00:11:53 --> 00:11:56  
You don't have to pay me back.  
Money doesn't matter to me.

215

00:11:56 --> 00:11:57

It does to me.

216

00:12:01 --> 00:12:03  
[whimsical music playing]

217

00:12:03 --> 00:12:05  
We should get on the coach.

218

00:12:06 --> 00:12:09  
"I want to remove your codpiece  
and release your beautiful sheath,

219

00:12:09 --> 00:12:13  
then let you make love to me  
in a glen full of bluebells

220

00:12:13 --> 00:12:16  
where you will water my hidden peach  
with your prince's tongue."

221

00:12:17 --> 00:12:20  
No, I'm not gonna send that.  
It's just not me.

222

00:12:20 --> 00:12:23  
Thank you though.  
You keep thinking about the student forum.

223

00:12:24 --> 00:12:26  
Some people have no imaginations, I guess.

224

00:12:27 --> 00:12:31  
Lil, I wouldn't mind if we had sex  
without the alien stuff sometimes.

225

00:12:31 --> 00:12:34  
I've been meaning to say something.  
I didn't know how to.

226

00:12:34 --> 00:12:35  
Why?

227

00:12:35 --> 00:12:37  
I didn't wanna make you feel weird.

228  
00:12:37 --> 00:12:40  
No. Why don't you wanna do  
the alien stuff? I thought you liked it.

229  
00:12:40 --> 00:12:44  
I do sometimes.  
Sometimes it's a little bit strange.

230  
00:12:46 --> 00:12:47  
-I'm gonna get on the bus.  
-[Colin] Let's go!

231  
00:12:47 --> 00:12:49  
-Aw, Lil!  
-[Colin in French] Let's go!

232  
00:12:49 --> 00:12:52  
[in English] We're off  
to another cemetery, and I am pumped.

233  
00:12:52 --> 00:12:55  
I mean, I'm moderately excited,  
and I will be monitoring your behavior.

234  
00:12:56 --> 00:12:57  
Shit, we're running 15 minutes late!

235  
00:12:57 --> 00:12:58  
-Are we?  
-Yeah.

236  
00:12:59 --> 00:13:02  
Terry, I will give you 20 euros  
if you can get us back on schedule.

237  
00:13:02 --> 00:13:03  
-Done.  
-Great.

238  
00:13:03 --> 00:13:06

Come on, Quentin, for fuck's sake!  
What, do you wanna marry France?

239

00:13:07 --> 00:13:08

Jesus!

240

00:13:11 --> 00:13:12

[Colin] Terry!

241

00:13:14 --> 00:13:17

["Hot Topic" by Le Tigre playing]

242

00:13:17 --> 00:13:20

[horn honking repeatedly]

243

00:13:22 --> 00:13:23

Seat belt, Colin.

244

00:13:27 --> 00:13:30

♪ Tammy Rae Carland and Sleater-Kinney ♪

245

00:13:31 --> 00:13:32

♪ Vivienne Dick and Lorraine... ♪

246

00:13:32 --> 00:13:35

You wanna get Kyle to swap seats?  
He can sit with Steve.

247

00:13:35 --> 00:13:37

No, thanks. I'm fine.

248

00:13:42 --> 00:13:44

They were too young to die, Maeve.

249

00:13:44 --> 00:13:45

Some of them were our age.

250

00:13:46 --> 00:13:46

Mm-hmm.

251

00:13:48 --> 00:13:51

-♪ Please don't stop ♪  
-♪ Hot topic is the way that we rhyme ♪

252

00:13:51 --> 00:13:53  
♪ Don't you stop ♪

253

00:13:53 --> 00:13:54  
[PA announcement chime]

254

00:13:54 --> 00:13:55  
[doctor] Okay, Hope.

255

00:13:55 --> 00:13:59  
So, seeing as it's only been six weeks  
since your last round of IVF treatment,

256

00:14:00 --> 00:14:03  
I'm going to advise waiting  
a little longer before trying again.

257

00:14:05 --> 00:14:06  
I'd rather not wait too long.

258

00:14:06 --> 00:14:09  
Have you thought about other options,  
such as adoption?

259

00:14:09 --> 00:14:11  
I've been asked this before.

260

00:14:12 --> 00:14:16  
I've thought about it, and I am not ready  
to stop trying to have my own child yet.

261

00:14:16 --> 00:14:20  
Can I ask about how this is affecting  
your relationship with your husband?

262

00:14:21 --> 00:14:24  
-Infertility treatments can cause strain--  
-We're fine.

263



00:14:24 --> 00:14:26  
He couldn't make it today because of work.

264  
00:14:27 --> 00:14:29  
When can I book another round?

265  
00:14:29 --> 00:14:31  
I'm not prepared  
to offer you another round yet.

266  
00:14:35 --> 00:14:37  
I'll have to talk to another doctor, then.

267  
00:14:37 --> 00:14:40  
You can see Dr. Ennis  
when he's back from holiday next week,

268  
00:14:40 --> 00:14:42  
but I think he'll tell you the same thing.

269  
00:14:45 --> 00:14:47  
I want a second opinion.

270  
00:14:50 --> 00:14:52  
-[coins clattering]  
-[machine beeps]

271  
00:14:54 --> 00:14:55  
[sighs]

272  
00:14:57 --> 00:14:59  
[whimsical music playing]

273  
00:15:03 --> 00:15:04  
[machine whirring]

274  
00:15:07 --> 00:15:08  
[liquid spraying]

275  
00:15:13 --> 00:15:14  
[whimsical music continues]

276  
00:15:20 --> 00:15:21  
[screams, grunts]

277  
00:15:22 --> 00:15:26  
[muttering in Swedish]

278  
00:15:30 --> 00:15:31  
[machine stops]

279  
00:15:34 --> 00:15:36  
[liquid spraying]

280  
00:15:36 --> 00:15:37  
[machine stops]

281  
00:15:37 --> 00:15:40  
[muttering in Swedish]

282  
00:15:41 --> 00:15:43  
Jean Milburn.

283  
00:15:43 --> 00:15:47  
Uh, yes. I'm just waiting for my partner.

284  
00:15:48 --> 00:15:49  
[whimsical music continues]

285  
00:15:56 --> 00:15:57  
[Jean sighs]

286  
00:16:11 --> 00:16:13  
[ultrasound machine pulsing]

287  
00:16:15 --> 00:16:17  
Everything looks normal.

288  
00:16:18 --> 00:16:20  
You don't wanna know the sex.  
Have you changed your mind?

289

00:16:20 --> 00:16:21  
No, thanks.

290

00:16:22 --> 00:16:23  
I'd rather wait.

291

00:16:24 --> 00:16:26  
[doctor] Many older mothers  
make that choice.

292

00:16:26 --> 00:16:30  
They want to focus on  
getting through the pregnancy safely.

293

00:16:30 --> 00:16:33  
Now, you are aware  
there's a higher chance of miscarriage,

294

00:16:33 --> 00:16:35  
genetic abnormalities, fetal growth--

295

00:16:35 --> 00:16:38  
Yes. I've been reminded of the risks  
many times. Thank you.

296

00:16:38 --> 00:16:40  
I didn't go into this lightly.

297

00:16:40 --> 00:16:43  
Yes. Modern science  
is allowing women like yourself

298

00:16:43 --> 00:16:45  
to have babies older and older now.

299

00:16:46 --> 00:16:49  
You don't sound as if you approve.

300

00:16:49 --> 00:16:53  
Well, it's easy to forget  
that being an elderly parent

301

00:16:53 --> 00:16:55  
can have a negative effect  
on your children's lives.

302  
00:16:56 --> 00:16:58  
Do you have children, Doctor?

303  
00:16:58 --> 00:17:00  
-Uh, yeah, two.  
-Hm.

304  
00:17:01 --> 00:17:03  
And do you think having  
a king-sized asshole for a father

305  
00:17:03 --> 00:17:06  
had a negative impact on their lives too?

306  
00:17:10 --> 00:17:13  
I want to talk to your superior.

307  
00:17:19 --> 00:17:21  
[indistinct chattering]

308  
00:17:29 --> 00:17:31  
Is it true you don't wank anymore?

309  
00:17:32 --> 00:17:34  
What are you talking about?

310  
00:17:34 --> 00:17:38  
Everyone says that Eric broke your heart,  
so now you can't wank anymore.

311  
00:17:38 --> 00:17:39  
Please stop speaking.

312  
00:17:44 --> 00:17:47  
If I don't wank every day,  
my balls go blue.

313  
00:17:48 --> 00:17:50

I don't need to know that.

314  
00:17:50 --> 00:17:51  
Excuse me.

315  
00:17:56 --> 00:17:58  
[whimsical music playing]

316  
00:17:59 --> 00:18:00  
You going for a wank?

317  
00:18:04 --> 00:18:06  
No, I'm not going for a wank.

318  
00:18:10 --> 00:18:12  
[Ola] I don't know why  
you're taking it personally.

319  
00:18:12 --> 00:18:13  
I'm embarrassed.

320  
00:18:13 --> 00:18:17  
I've been dressing up as an alien,  
and you've been thinking it's strange.

321  
00:18:17 --> 00:18:19  
Not strange strange.

322  
00:18:19 --> 00:18:22  
Just sometimes, I wanna be  
in the real world when I'm having sex,

323  
00:18:22 --> 00:18:24  
not a silly fantasy land.

324  
00:18:25 --> 00:18:27  
Oh, so now having sex with me is silly?

325  
00:18:30 --> 00:18:32  
["Zou Bisou Bisou"  
by Gillian Hills playing]

326  
00:18:50 --> 00:18:52  
[echoing] Cal.

327  
00:18:53 --> 00:18:55  
-[echoing] Jackson.  
-What?

328  
00:18:57 --> 00:18:59  
[echoing] Have you ever noticed how

329  
00:18:59 --> 00:19:01  
we're on a trip,

330  
00:19:02 --> 00:19:03  
but we're

331  
00:19:04 --> 00:19:06  
on a trip?

332  
00:19:08 --> 00:19:10  
-[echoing] Fuck, that's so deep.  
-Yeah.

333  
00:19:10 --> 00:19:12  
[echoing voice deepens]

334  
00:19:13 --> 00:19:14  
[echoing laugh]

335  
00:19:17 --> 00:19:18  
[echoing] Cal?

336  
00:19:21 --> 00:19:22  
-[Jackson] Do you see that?  
-[Cal] Yeah.

337  
00:19:22 --> 00:19:24  
[echoing] Should we go?  
We should. Let's go.

338  
00:19:24 --> 00:19:26

-Yeah?

-[echoing] Yeah.

339

00:19:29 --> 00:19:33

["Zou Bisou Bisou" continues playing]

340

00:19:33 --> 00:19:34

All right, let's go.

341

00:19:40 --> 00:19:42

You'll always be head boy, Marchetti.

342

00:19:44 --> 00:19:45

[echoing] What the fuck?

343

00:19:46 --> 00:19:48

-[song ends]

-[toilet water splashes]

344

00:19:48 --> 00:19:50

[groans]

345

00:19:52 --> 00:19:53

[exhales sharply]

346

00:19:56 --> 00:19:59

This door leads to another portal.

347

00:20:01 --> 00:20:02

[groans]

348

00:20:04 --> 00:20:05

[toilet partially flushing]

349

00:20:06 --> 00:20:07

[knocking at door]

350

00:20:08 --> 00:20:08

A minute.

351

00:20:09 --> 00:20:10

[toilet partially flushing]

352

00:20:10 --> 00:20:12

-[knocking at door]

-Wait a minute!

353

00:20:12 --> 00:20:14

[Rahim] One minute, please.

354

00:20:15 --> 00:20:17

Oh fuck!

355

00:20:17 --> 00:20:20

No, no, no, no, no! [groans]

356

00:20:20 --> 00:20:21

Let us in!

357

00:20:21 --> 00:20:23

-Set us free!

-[Rahim] Wait a fucking minute!

358

00:20:23 --> 00:20:25

-[Rahim] Ah!

-[knocking at door continues]

359

00:20:25 --> 00:20:26

[groans]

360

00:20:28 --> 00:20:29

[sighs]

361

00:20:30 --> 00:20:31

[Jackson] Come on!

362

00:20:32 --> 00:20:34

[whimsical music playing]

363

00:20:38 --> 00:20:39

It's cool.

364



00:20:39 --> 00:20:41  
[breathes deeply, groans]

365  
00:20:41 --> 00:20:43  
[knocking at door continues]

366  
00:20:46 --> 00:20:48  
What are you doing in there?

367  
00:20:48 --> 00:20:49  
[groans]

368  
00:20:52 --> 00:20:53  
[exhales]

369  
00:20:54 --> 00:20:55  
[groans]

370  
00:20:55 --> 00:20:58  
["Allez Donc Vous Faire Bronzer"  
by Sacha Distel playing]

371  
00:21:01 --> 00:21:02  
[groans]

372  
00:21:02 --> 00:21:03  
[water splashing]

373  
00:21:04 --> 00:21:05  
[groans]

374  
00:21:06 --> 00:21:07  
Hey.

375  
00:21:10 --> 00:21:11  
[groans]

376  
00:21:18 --> 00:21:21  
[song continues playing]

377  
00:21:23 --> 00:21:24

[screaming]

378

00:21:25 --> 00:21:28

[exclaiming]

379

00:21:30 --> 00:21:31

[screaming]

380

00:21:33 --> 00:21:34

[all screaming]

381

00:21:35 --> 00:21:35

Oh my God!

382

00:21:40 --> 00:21:42

[song continues distorted]

383

00:21:50 --> 00:21:51

[screaming]

384

00:21:51 --> 00:21:54

[song continues as normal]

385

00:21:55 --> 00:21:56

Sir!

386

00:21:56 --> 00:21:58

Terry, get a grip on her!

387

00:21:59 --> 00:22:01

[tires screeching]

388

00:22:02 --> 00:22:03

[all exclaim]

389

00:22:06 --> 00:22:07

[song ends]

390

00:22:08 --> 00:22:10

Is everyone okay? What the hell happened?

391  
00:22:10 --> 00:22:11  
Something hit that car.

392  
00:22:11 --> 00:22:14  
I think It was a bat!  
I hope it's not dead.

393  
00:22:17 --> 00:22:21  
[Jean] A doctor should not be putting  
his opinions about my pregnancy on me.

394  
00:22:21 --> 00:22:24  
-It's completely inappropriate.  
- Oy vey.

395  
00:22:24 --> 00:22:26  
It's patriarchy in action, in fact.

396  
00:22:26 --> 00:22:30  
Dissecting a woman's choices  
in the cruelest manner.

397  
00:22:30 --> 00:22:32  
-And in a hospital!  
-Hey, what's happening?

398  
00:22:32 --> 00:22:35  
I just had the most horrible experience  
with a doctor,

399  
00:22:36 --> 00:22:38  
and I am making a formal complaint.

400  
00:22:38 --> 00:22:40  
Sorry. We are upset.

401  
00:22:40 --> 00:22:42  
No, we are not upset.

402  
00:22:42 --> 00:22:44  
I am upset.

403

00:22:44 --> 00:22:47  
And my anger is appropriate.

404

00:22:47 --> 00:22:50  
-Can you help us? Thank you.  
-Let me call my supervisor.

405

00:22:50 --> 00:22:54  
Oh! Ha! That is fantastic.  
Yes, ignore the pregnant woman,

406

00:22:54 --> 00:22:57  
and listen to the straight white man,  
for fuck's sakes.

407

00:22:57 --> 00:22:58  
Jean, calm down.

408

00:22:58 --> 00:23:02  
Don't you tell me  
to calm down, Jakob. Where were you?

409

00:23:02 --> 00:23:05  
I told you,  
I was trying to get us some tea.

410

00:23:05 --> 00:23:07  
Well, fuck the fucking tea.

411

00:23:07 --> 00:23:09  
I needed you in the room.

412

00:23:09 --> 00:23:10  
How can I help you?

413

00:23:10 --> 00:23:13  
Oh, that's fantastic. Another one.

414

00:23:14 --> 00:23:15  
[exhales sharply]

415

00:23:15 --> 00:23:16  
[groans]

416  
00:23:16 --> 00:23:19  
[indistinct chattering]

417  
00:23:19 --> 00:23:21  
[speaking French]

418  
00:23:22 --> 00:23:24  
[in English] I don't think that was a bat.

419  
00:23:24 --> 00:23:25  
-It's a poo!  
-It's human poo.

420  
00:23:26 --> 00:23:27  
I think I'm gonna vomit.

421  
00:23:27 --> 00:23:30  
[in French] One of your students  
threw poo at my car!

422  
00:23:30 --> 00:23:33  
Yes. Okay.

423  
00:23:33 --> 00:23:36  
[in English] Anyone know what he's saying?  
Who speaks French properly?

424  
00:23:36 --> 00:23:38  
Rahim, please.

425  
00:23:40 --> 00:23:43  
Um, he says, "At least no one was hurt."

426  
00:23:43 --> 00:23:44  
[in French] Yes.

427  
00:23:44 --> 00:23:47  
I saw an arm throw it out of the window.

428

00:23:48 --> 00:23:51  
[in English] And he says that  
we should carry on driving now.

429

00:23:52 --> 00:23:57  
[in French] It was him.  
It was him! He has no sock!

430

00:23:57 --> 00:23:59  
It was him who threw the poo at my car!

431

00:24:00 --> 00:24:00  
[laughs]

432

00:24:00 --> 00:24:04  
[in English] He thinks he knows me.  
I don't know you, sir. I'm sorry.

433

00:24:04 --> 00:24:07  
No, you wouldn't know us.  
We're from Moordale, England.

434

00:24:07 --> 00:24:09  
I think someone threw it from our coach.

435

00:24:09 --> 00:24:11  
The toilet's blocked,  
and the window's open.

436

00:24:11 --> 00:24:12  
[students groan]

437

00:24:14 --> 00:24:15  
Oh my God!

438

00:24:16 --> 00:24:19  
Did someone throw this poo  
from that coach?

439

00:24:19 --> 00:24:21  
-[whispers] What if it was me?  
-[Colin] Huh?

440

00:24:21 --> 00:24:24  
-It's not you, Jackson.  
-I poo all the time.

441

00:24:24 --> 00:24:26  
-[Colin] Someone own up, please.  
-I'm just a tube.

442

00:24:26 --> 00:24:28  
Did they put it in a sock?

443

00:24:28 --> 00:24:29  
[Colin] Don't touch it.

444

00:24:29 --> 00:24:32  
It could be evidence.  
Jesus Christ. Oh my God!

445

00:24:32 --> 00:24:35  
-[phone ringing]  
-Oh good. Hope's calling me. Hope.

446

00:24:35 --> 00:24:36  
Ignore it, Colin.

447

00:24:37 --> 00:24:37  
[ringing stops]

448

00:24:38 --> 00:24:40  
Jesus Christ.  
Do you guys think this is funny?

449

00:24:41 --> 00:24:42  
Do you?

450

00:24:42 --> 00:24:47  
Do you have any idea the kind of pressure  
Miss Sands and I are under?

451

00:24:47 --> 00:24:52  
Someone is gonna take responsibility

for this flying feces!

452

00:24:52 --> 00:24:54

Anyone? No?

453

00:24:54 --> 00:24:58

Okay. I didn't wanna have to do this,  
but, boys, trousers up.

454

00:24:58 --> 00:25:00

We're checking socks, mate. Trousers up!

455

00:25:01 --> 00:25:03

Steve. Other one.

456

00:25:04 --> 00:25:05

Great.

457

00:25:06 --> 00:25:07

-Milburn.

-Really?

458

00:25:07 --> 00:25:08

Yes!

459

00:25:09 --> 00:25:11

[Colin] Socks. Good.

460

00:25:13 --> 00:25:15

[Colin] Excellent.

Thank you. Not yours, mate.

461

00:25:17 --> 00:25:18

Jackson. Good. Excellent.

462

00:25:18 --> 00:25:19

Come on.

463

00:25:20 --> 00:25:21

-Good.

-It was my poo, sir.



464

00:25:21 --> 00:25:22  
[students groan]

465

00:25:24 --> 00:25:26  
-[Adam] I panicked and--  
-It's my poo.

466

00:25:27 --> 00:25:30  
-I blocked the toilet. I was embarrassed--  
-I also poo sometimes.

467

00:25:30 --> 00:25:33  
Oh God, don't we all?  
What is this, Spartacus?

468

00:25:33 --> 00:25:36  
Maybe it was my poo.  
Maybe it's Miss Sands' poo.

469

00:25:36 --> 00:25:38  
-[boy] What?  
-She's more than capable.

470

00:25:38 --> 00:25:39  
We don't have time for that now.

471

00:25:39 --> 00:25:42  
Adam, clean this up.  
I don't care how. Okay?

472

00:25:45 --> 00:25:47  
Thank you, Adam Groff,

473

00:25:47 --> 00:25:51  
for owning up to doing this huge poo

474

00:25:51 --> 00:25:53  
and undermining my authority.

475

00:25:53 --> 00:25:55  
Thank you. Cheers, buddy.

476  
00:25:56 --> 00:25:58  
Cheers, mate. No. No.

477  
00:25:59 --> 00:26:02  
-No. Fuck him. Fuck him.  
-Okay, let's all relax. Yeah?

478  
00:26:02 --> 00:26:05  
If anyone needs to use the toilets,  
they're over here.

479  
00:26:05 --> 00:26:07  
Be back here in 15 minutes.

480  
00:26:07 --> 00:26:08  
Thank you.

481  
00:26:08 --> 00:26:10  
-[indistinct chattering]  
-[phone chimes]

482  
00:26:11 --> 00:26:13  
[man speaking French]

483  
00:26:14 --> 00:26:18  
[man speaking French]

484  
00:26:19 --> 00:26:24  
[man speaking French]

485  
00:26:27 --> 00:26:30  
[in English] Everyone thinks  
I'm an idiot anyway. I wanna go home.

486  
00:26:30 --> 00:26:31  
I thought you hated me.

487  
00:26:31 --> 00:26:32  
No.

488  
00:26:33 --> 00:26:34

I don't hate you.

489

00:26:35 --> 00:26:38

But I'm not touching your poo, mate. So..

490

00:26:42 --> 00:26:45

[man speaking French]

491

00:26:46 --> 00:26:48

[man speaking French]

492

00:26:48 --> 00:26:49

[Rahim speaking French]

493

00:26:49 --> 00:26:51

[man, Rahim speaking French]

494

00:26:53 --> 00:26:55

[both groan]

495

00:26:55 --> 00:26:57

Oh, what manner of beast!

496

00:26:58 --> 00:27:00

[Colin gags, groans]

497

00:27:00 --> 00:27:02

-[water burbling]

-[Colin groans]

498

00:27:02 --> 00:27:05

[water splashing]

499

00:27:05 --> 00:27:07

-When I decided to be a teacher..

-Mm-hmm.

500

00:27:07 --> 00:27:10

...I dreamt of helping students  
fulfill their potential

501

00:27:10 --> 00:27:12  
by gently drawing out  
their inner creative gifts.

502

00:27:15 --> 00:27:16  
Instead, I'm plunging their shit.

503

00:27:17 --> 00:27:19  
You are majestic.

504

00:27:19 --> 00:27:20  
[groans, gags]

505

00:27:20 --> 00:27:22  
[indistinct singing]

506

00:27:23 --> 00:27:26  
[both moaning]

507

00:27:28 --> 00:27:29  
[Aimee] Maeve.

508

00:27:30 --> 00:27:31  
Can we talk?

509

00:27:31 --> 00:27:33  
Not right now, Aimee.

510

00:27:33 --> 00:27:36  
[Aimee] Why are you acting like this?  
I wanted to pay.

511

00:27:37 --> 00:27:39  
You don't get it. [sighs]

512

00:27:39 --> 00:27:40  
What is it that I don't get?

513

00:27:41 --> 00:27:43  
We live in completely different worlds.

514

00:27:44 --> 00:27:45  
I'm not rich like you.

515  
00:27:46 --> 00:27:49  
I can't decide to be a baker  
just 'cause I like toast.

516  
00:27:53 --> 00:27:54  
[tearfully]  
That's a fucking mean thing to say.

517  
00:27:54 --> 00:27:56  
Yeah, well, sorry, but it's true.

518  
00:27:57 --> 00:28:00  
I wanted to do something nice. That's all.

519  
00:28:01 --> 00:28:04  
You never accept help from anyone, ever,  
'cause you're too proud.

520  
00:28:04 --> 00:28:05  
I wanted to do a nice thing.

521  
00:28:05 --> 00:28:09  
-I don't need nice things.  
-Because you're above it all and strong?

522  
00:28:10 --> 00:28:13  
You act like you don't give a shit  
about anyone. It's to keep people out.

523  
00:28:13 --> 00:28:15  
You've done it to Otis,  
and you're doing it to me!

524  
00:28:16 --> 00:28:17  
-I don't keep everyone out.  
-You do.

525  
00:28:17 --> 00:28:18  
No, I don't.

526

00:28:18 --&gt; 00:28:22

You're probably gonna do the same to Isaac  
and end up hurting everyone.

527

00:28:27 --&gt; 00:28:29

You're one to talk.  
Look how you treat Steve.

528

00:28:30 --&gt; 00:28:33

You act like he's got the plague  
every time he's around you.

529

00:28:33 --&gt; 00:28:34

He's so confused

530

00:28:35 --&gt; 00:28:37

because you're too much  
of a people pleaser to break up with him!

531

00:28:39 --&gt; 00:28:40

You talked about being brave.

532

00:28:41 --&gt; 00:28:42

That would be brave.

533

00:28:43 --&gt; 00:28:44

I'll pay you back somehow.

534

00:28:45 --&gt; 00:28:47

I don't wanna talk about this anymore.

535

00:28:50 --&gt; 00:28:52

-[sobs]  
-[car engine starting]

536

00:28:54 --&gt; 00:28:56

[Ola] Have you replied to Eugene?

537

00:28:56 --&gt; 00:28:59

No. It's... it's too awkward.  
I think I'm just gonna break up with him.

538

00:29:00 --> 00:29:01  
My mum always used to say,

539

00:29:01 --> 00:29:04  
"If you love someone,  
it's better to bend a bit than break."

540

00:29:04 --> 00:29:06  
That's if you really like them, obviously.

541

00:29:06 --> 00:29:10  
It must be hard not having her around.  
She sounds really smart.

542

00:29:11 --> 00:29:12  
Yeah, she was.

543

00:29:12 --> 00:29:16  
It's a little bit confusing at the moment  
because my dad's having a new baby,

544

00:29:16 --> 00:29:19  
and Lilly doesn't really seem  
to understand why it's difficult.

545

00:29:20 --> 00:29:23  
My aunt died last year,  
and I thought the sadness would pass,

546

00:29:23 --> 00:29:26  
but it never really goes away,  
only gets smaller.

547

00:29:27 --> 00:29:29  
Maybe Lily's never experienced that.

548

00:29:31 --> 00:29:34  
Why don't you try telling Eugene  
what you'd like him to sext you instead?

549

00:29:34 --> 00:29:36  
[Colin] Let's go! What's that?

550  
00:29:36 --> 00:29:38  
-Really?  
-It might work.

551  
00:29:40 --> 00:29:41  
CLOSED

552  
00:29:42 --> 00:29:43  
[door chimes ring]

553  
00:29:46 --> 00:29:48  
[whimsical music playing]

554  
00:29:50 --> 00:29:52  
Right. Good. Okay!

555  
00:29:52 --> 00:29:55  
Now that we're all a little bit calmer,

556  
00:29:55 --> 00:29:57  
should we have a sing-along? Yeah?

557  
00:29:57 --> 00:29:58  
Let's do it.

558  
00:30:11 --> 00:30:12  
[Otis sighs]

559  
00:30:14 --> 00:30:15  
You all right?

560  
00:30:16 --> 00:30:18  
[sighs] Aimee and I  
just had our first fight.

561  
00:30:19 --> 00:30:21  
This trip is the worst.

562  
00:30:22 --> 00:30:24  
Can't get much worse than a rogue poo.



563  
00:30:24 --> 00:30:25  
[both chuckle]

564  
00:30:29 --> 00:30:30  
Where's the coach?

565  
00:30:34 --> 00:30:37  
-[Otis] Have you got your phone?  
-No. I left all my stuff on the coach.

566  
00:30:37 --> 00:30:38  
[Otis] Me too.

567  
00:30:39 --> 00:30:41  
Okay. It just got a lot worse.

568  
00:30:41 --> 00:30:43  
-[whimsical music playing]  
-[Otis whimpers]

569  
00:30:47 --> 00:30:49  
Jean, haven't seen you for a while.

570  
00:30:49 --> 00:30:52  
[splutters] Why'd you stop calling me?  
Holy fucking shit! Wow!

571  
00:30:53 --> 00:30:55  
[splutters] That's... You're...

572  
00:30:55 --> 00:30:59  
I didn't think you could...  
that, like, older women could--

573  
00:30:59 --> 00:31:02  
-Just say congratulations, Dan.  
-Congratulations! Congratulations.

574  
00:31:02 --> 00:31:04  
Shit. It's not mine, is it?

575

00:31:04 --> 00:31:06  
No, it's mine, actually.

576

00:31:06 --> 00:31:09  
[chuckles] Oh, that's great, dude.  
That's great. Well done.

577

00:31:09 --> 00:31:10  
Phew!

578

00:31:12 --> 00:31:14  
We need to go, actually. Goodbye.

579

00:31:14 --> 00:31:16  
Right, yeah.  
No, I've gotta go see the doctor myself.

580

00:31:16 --> 00:31:19  
I've got a weird chafing thing  
going on with my ball sack.

581

00:31:19 --> 00:31:21  
I think it's my motorbike,  
but it's really...

582

00:31:22 --> 00:31:24  
You didn't need to know that. Okay.

583

00:31:24 --> 00:31:26  
[Dan] Congratulations!

584

00:31:27 --> 00:31:29  
[Jakob sighs]

585

00:31:29 --> 00:31:31  
You used to sleep with this man?

586

00:31:31 --> 00:31:33  
He's so much younger than you.

587

00:31:33 --> 00:31:37

I used to sleep with a lot of men.  
And some of them were younger than me.

588

00:31:39 --> 00:31:40  
This makes me think.

589

00:31:42 --> 00:31:43  
What does it make you think?

590

00:31:46 --> 00:31:48  
Is the baby even mine?

591

00:31:48 --> 00:31:50  
-What?  
-He seemed to think it was his.

592

00:31:50 --> 00:31:52  
-Don't be ridiculous. He--  
-Well, he did.

593

00:31:55 --> 00:31:58  
I found this at home.

594

00:32:00 --> 00:32:01  
What? [scoffs]

595

00:32:01 --> 00:32:03  
That could be anyone's.

596

00:32:03 --> 00:32:06  
It's probably Remy's from years ago.

597

00:32:06 --> 00:32:07  
Why didn't you talk to me about it?

598

00:32:08 --> 00:32:11  
Because you're pregnant,  
and I didn't wanna cause any stress.

599

00:32:12 --> 00:32:14  
But then I see this motorcycle man,

600  
00:32:14 --> 00:32:17  
and you seem  
to have contacted him quite recently.

601  
00:32:17 --> 00:32:22  
And then I remember  
you've been kissing your ex-husband and--

602  
00:32:22 --> 00:32:26  
-Jakob!  
-It just makes me think, okay?

603  
00:32:26 --> 00:32:30  
Look, I have had  
a lot of casual sex in my life.

604  
00:32:30 --> 00:32:32  
I can't change that.  
In fact, I wouldn't want to.

605  
00:32:34 --> 00:32:38  
But if you don't trust me,  
then this just isn't going to work.

606  
00:32:40 --> 00:32:40  
[exhales]

607  
00:32:43 --> 00:32:45  
I don't trust you.

608  
00:32:48 --> 00:32:50  
[exhales]

609  
00:32:51 --> 00:32:53  
I can't believe this is happening.

610  
00:32:54 --> 00:32:56  
-How about a paternity test?  
-[scoffs]

611  
00:33:01 --> 00:33:03  
Yeah. Yeah.

612  
00:33:05 --> 00:33:06  
Okay.

613  
00:33:07 --> 00:33:09  
If that's what you want.

614  
00:33:11 --> 00:33:12  
[sighs]

615  
00:33:12 --> 00:33:15  
And what do we do in the meantime?

616  
00:33:16 --> 00:33:17  
Are we still even together?

617  
00:33:21 --> 00:33:22  
I don't know.

618  
00:33:26 --> 00:33:28  
[Colin] Okay, party people.

619  
00:33:28 --> 00:33:30  
-["Pump Up the Jam" playing]  
-This is for real.

620  
00:33:31 --> 00:33:34  
Who remembers this? Anyone? Here we go.

621  
00:33:34 --> 00:33:36  
Ready? Whoa.

622  
00:33:36 --> 00:33:38  
♪ Pump up the jam, pump it up... ♪

623  
00:33:39 --> 00:33:40  
Come on!

624  
00:33:40 --> 00:33:43  
♪ And the jam is pumping  
Look ahead, the crowd is jumpin'... ♪

625

00:33:43 --&gt; 00:33:44

No?

626

00:33:44 --&gt; 00:33:47

♪ Pump it up a little more  
Get the party goin' on the dance floor ♪

627

00:33:48 --&gt; 00:33:51

♪ See, 'cause that's where the party's at  
And you'll find out if you do that ♪

628

00:33:52 --&gt; 00:33:55

♪ I want a place to stay ♪

629

00:33:55 --&gt; 00:33:59

♪ Get your booty on the floor tonight  
Make my day... ♪

630

00:33:59 --&gt; 00:34:01

I'm sorry I made you feel embarrassed.

631

00:34:01 --&gt; 00:34:05

I don't think the alien stuff is silly,  
but it's not real.

632

00:34:05 --&gt; 00:34:08

I'd like to be a bit more grounded  
and in the moment with you.

633

00:34:08 --&gt; 00:34:10

Aliens are definitely real.

634

00:34:13 --&gt; 00:34:16

There are potentially endless galaxies  
and planets and universes out there,

635

00:34:16 --&gt; 00:34:19

and you actually think  
we're the only life that exists?

636

00:34:19 --&gt; 00:34:23

I think it's better to focus  
on the life that we have on Earth.

637

00:34:25 --> 00:34:27

I can't believe  
you don't think aliens are real.

638

00:34:27 --> 00:34:29

I can't believe you do.

639

00:34:30 --> 00:34:33

♪ See, 'cause that's where the party's at  
And you'll find if you do that ♪

640

00:34:34 --> 00:34:35

[Otis] It's getting dark.

641

00:34:36 --> 00:34:38

It's gonna be cold once it's dark.

642

00:34:39 --> 00:34:41

I only got a B in French,  
so if we find someone to help,

643

00:34:41 --> 00:34:45

how do we know they're actually  
a kind stranger and not some psychopath?

644

00:34:45 --> 00:34:47

[Otis breathing heavily]

645

00:34:47 --> 00:34:48

What are we gonna eat?

646

00:34:49 --> 00:34:51

I'm hungry all the time!

647

00:34:51 --> 00:34:52

[sighs]

648

00:34:52 --> 00:34:54

I'm panicking. Are you panicking?

649

00:34:54 --&gt; 00:34:56

No. We're not gonna starve to death.

650

00:34:57 --&gt; 00:35:00

I don't think you're taking this seriously enough. We could die.

651

00:35:00 --&gt; 00:35:01

We're not gonna die.

652

00:35:01 --&gt; 00:35:03

Someone will drive past.  
We can use their phone.

653

00:35:03 --&gt; 00:35:04

It's gonna be fine.

654

00:35:04 --&gt; 00:35:07

We should hitchhike  
or just walk to a nearby town.

655

00:35:07 --&gt; 00:35:09

I think we should stay here.

656

00:35:10 --&gt; 00:35:11

[pants, whimpers]

657

00:35:12 --&gt; 00:35:14

Okay, this is bad.

658

00:35:14 --&gt; 00:35:16

This is very bad.

659

00:35:16 --&gt; 00:35:20

Okay.

How... how do you say "help" in French?

660

00:35:20 --&gt; 00:35:21

How do I say "help"?

661



00:35:21 --> 00:35:22  
[chuckles]

662  
00:35:22 --> 00:35:23  
[Otis grunts]

663  
00:35:24 --> 00:35:25  
[in French] Help!

664  
00:35:25 --> 00:35:26  
I am help!

665  
00:35:29 --> 00:35:31  
[in English] Why are you laughing?

666  
00:35:31 --> 00:35:34  
-Sorry. You're funny when you're stressed.  
-Well, you're not helping.

667  
00:35:38 --> 00:35:39  
[Otis in French] I am help!

668  
00:35:40 --> 00:35:41  
[Maeve chuckles]

669  
00:35:48 --> 00:35:49  
Something you wanna say?

670  
00:35:52 --> 00:35:53  
I think poetry's dumb.

671  
00:35:54 --> 00:35:55  
Why?

672  
00:35:56 --> 00:35:59  
It's just long words  
that don't make any sense.

673  
00:36:01 --> 00:36:03  
Maybe you're not listening.

674

00:36:08 --> 00:36:10  
I have written a poem about you.

675  
00:36:18 --> 00:36:19  
[Rahim clears throat]

676  
00:36:21 --> 00:36:25  
"I shed blood over what?"

677  
00:36:26 --> 00:36:30  
-You fell over-- Right.  
-"A rectangle man so unremarkable."

678  
00:36:30 --> 00:36:31  
"A boring horse."

679  
00:36:31 --> 00:36:34  
"Its blah-blah eyes never open,  
never closed."

680  
00:36:35 --> 00:36:36  
"His head shape so average."

681  
00:36:39 --> 00:36:41  
That's actually quite good.

682  
00:36:43 --> 00:36:44  
I think I was wrong though.

683  
00:36:47 --> 00:36:49  
You're not as unremarkable as I thought.

684  
00:36:51 --> 00:36:53  
[whimsical music playing]

685  
00:37:14 --> 00:37:15  
Hm. Mm-hmm.

686  
00:37:23 --> 00:37:24  
[Jackson] Even if you don't do the forum,

687

00:37:25 --> 00:37:28  
maybe you should still talk to Hope  
about the changing room thing.

688  
00:37:30 --> 00:37:31  
I don't like Hope,

689  
00:37:32 --> 00:37:35  
but it's important to you,  
so I think we should make her listen.

690  
00:37:36 --> 00:37:37  
What do you think?

691  
00:37:37 --> 00:37:39  
[inhales sharply]

692  
00:37:39 --> 00:37:42  
-[exhales sharply]  
-Okay, well, I think...

693  
00:37:44 --> 00:37:45  
we can make things better.

694  
00:37:47 --> 00:37:49  
["I Wanna Love" by Scout Niblett playing]

695  
00:37:49 --> 00:37:51  
I didn't think I cared about things,

696  
00:37:52 --> 00:37:53  
but I do.

697  
00:37:56 --> 00:37:57  
[Cal] Hm.

698  
00:38:00 --> 00:38:02  
You made me realize that I do.

699  
00:38:03 --> 00:38:07  
♪ Just hear the rain come down... ♪

700  
00:38:07 --> 00:38:08  
Okay.

701  
00:38:09 --> 00:38:11  
-We'll make her listen.  
-Yes!

702  
00:38:11 --> 00:38:14  
♪ I wish that you were near me ♪

703  
00:38:18 --> 00:38:22  
♪ There's no one else around... ♪

704  
00:38:25 --> 00:38:27  
You are beautiful.

705  
00:38:27 --> 00:38:30  
♪ I wish that you could hear me ♪

706  
00:38:34 --> 00:38:38  
♪ I'm gonna take this train ♪

707  
00:38:38 --> 00:38:42  
♪ Drive it right off the tracks ♪

708  
00:38:42 --> 00:38:46  
♪ I think I'm ready, darling ♪

709  
00:38:46 --> 00:38:50  
♪ I know I'm switchin' fast... ♪

710  
00:38:50 --> 00:38:52  
Um, I'm sorry, Jackson. I don't...

711  
00:38:52 --> 00:38:53  
[chuckles]

712  
00:38:55 --> 00:38:56  
I don't think I can do this.

713

00:38:58 --> 00:39:00  
-Okay. No, that's cool.  
-Sorry.

714  
00:39:09 --> 00:39:13  
♪ I wanna, I wanna ♪

715  
00:39:16 --> 00:39:19  
♪ I wanna, I wanna... ♪

716  
00:39:19 --> 00:39:20  
Can you pass this to Maeve?

717  
00:39:23 --> 00:39:24  
Babe,

718  
00:39:26 --> 00:39:28  
are you not attracted to me anymore?

719  
00:39:28 --> 00:39:29  
I won't be upset.

720  
00:39:30 --> 00:39:33  
Of course I'll be upset. I just need  
to know if you wanna be with me.

721  
00:39:34 --> 00:39:36  
Course I wanna be with you.

722  
00:39:39 --> 00:39:40  
Maeve's not here.

723  
00:39:43 --> 00:39:45  
Maeve? Maeve?

724  
00:39:46 --> 00:39:47  
Where's Maeve?

725  
00:39:48 --> 00:39:50  
She's definitely not here.

726

00:39:51 --> 00:39:53  
Maeve Wiley's not on the coach.

727  
00:39:54 --> 00:39:56  
That can't be right.  
I did a head count. Maeve?

728  
00:39:56 --> 00:39:59  
-Maeve? Maeve?  
-Maeve! Maeve!

729  
00:39:59 --> 00:40:00  
[man 2] Who is Maeve?

730  
00:40:01 --> 00:40:02  
Who are you?

731  
00:40:02 --> 00:40:03  
[in German] I'm Albert.

732  
00:40:04 --> 00:40:06  
-[in English] Oh...  
-Colin Ray Hendricks.

733  
00:40:06 --> 00:40:08  
Terry, turn the coach around! Maeve?

734  
00:40:11 --> 00:40:13  
[whimsical music playing]

735  
00:40:15 --> 00:40:16  
[yawning]

736  
00:40:21 --> 00:40:22  
Why did you and Ruby break up?

737  
00:40:24 --> 00:40:25  
Um,

738  
00:40:26 --> 00:40:28  
I didn't like her as much as she liked me.

739  
00:40:30 --> 00:40:32  
-It's true. I know.  
-[chuckles]

740  
00:40:34 --> 00:40:37  
What about you?  
How's it going with that Isaac guy?

741  
00:40:38 --> 00:40:39  
"That Isaac guy."

742  
00:40:41 --> 00:40:42  
[chuckles] Yeah, things are good.

743  
00:40:43 --> 00:40:44  
I like him.

744  
00:40:46 --> 00:40:47  
[Maeve] Hm.

745  
00:40:55 --> 00:40:57  
I know you left me a voice mail.

746  
00:40:59 --> 00:41:00  
[Otis chuckles]

747  
00:41:01 --> 00:41:03  
Can we not, uh, talk about that?

748  
00:41:03 --> 00:41:06  
It's embarrassing enough  
you've ignored me for months.

749  
00:41:07 --> 00:41:09  
[chuckles nervously]  
Or pretend it didn't happen.

750  
00:41:10 --> 00:41:11  
I never got it.

751  
00:41:11 --> 00:41:13

[emotional music playing]

752

00:41:14 --> 00:41:15

Isaac deleted it.

753

00:41:18 --> 00:41:19

What do you mean, "deleted"?

754

00:41:19 --> 00:41:22

[clears throat]

He was trying to protect me, apparently.

755

00:41:23 --> 00:41:24

He fucked up. It's a whole thing.

756

00:41:26 --> 00:41:28

So you... you never heard it?

757

00:41:29 --> 00:41:30

Nope.

758

00:41:34 --> 00:41:36

[Otis breathes deeply]

759

00:41:38 --> 00:41:39

How long have you known?

760

00:41:40 --> 00:41:41

I don't know. Couple weeks.

761

00:41:42 --> 00:41:44

And you didn't say anything?

762

00:41:45 --> 00:41:46

No.

763

00:41:47 --> 00:41:50

You acted like a complete dick  
to me last term.

764

00:41:51 --> 00:41:54



You don't get let off the hook  
'cause you call up once and say I'm sorry.

765

00:41:54 --> 00:41:57  
That's exactly how apologies work, Maeve.

766

00:41:59 --> 00:42:01  
He shouldn't have deleted it.

767

00:42:02 --> 00:42:03  
No, he shouldn't have.

768

00:42:04 --> 00:42:06  
But he did, and here we are.

769

00:42:09 --> 00:42:10  
[Maeve sighs]

770

00:42:12 --> 00:42:13  
What did it say?

771

00:42:15 --> 00:42:16  
The voice mail?

772

00:42:18 --> 00:42:19  
Doesn't matter.

773

00:42:20 --> 00:42:21  
It was ages ago.

774

00:42:22 --> 00:42:23  
Matters to me.

775

00:42:35 --> 00:42:36  
It was something like,

776

00:42:38 --> 00:42:39  
"Hi, Maeve."

777

00:42:43 --> 00:42:45  
"I'm watching you on TV right now."

778

00:42:48 --&gt; 00:42:51

"And I wanted to let you know  
how proud I am of you."

779

00:42:51 --&gt; 00:42:54

["The Breeze/My Baby Cries"  
by Bill Callahan playing]

780

00:42:56 --&gt; 00:42:59

"And about how you saying you had feelings  
for me was all I ever wanted to hear."

781

00:43:01 --&gt; 00:43:03

"'Cause it's always been you."

782

00:43:06 --&gt; 00:43:07

"I love you."

783

00:43:07 --&gt; 00:43:09

♪ I'd like to touch you... ♪

784

00:43:09 --&gt; 00:43:11

Anyway, it was stupid.

785

00:43:13 --&gt; 00:43:15

♪ But I've forgotten how... ♪

786

00:43:18 --&gt; 00:43:19

Did you mean it?

787

00:43:19 --&gt; 00:43:21

♪ And said I didn't need you ♪

788

00:43:25 --&gt; 00:43:27

♪ But look at me now ♪

789

00:43:31 --&gt; 00:43:33

♪ Sometime in the summer... ♪

790

00:43:35 --&gt; 00:43:36

Did you mean it?

791

00:43:39 --> 00:43:41  
Of course I meant it.

792

00:43:41 --> 00:43:45  
♪ The breeze will kill me ♪

793

00:43:48 --> 00:43:51  
♪ The breeze will kill me ♪

794

00:43:57 --> 00:43:59  
I can't... I can't do this.

795

00:43:59 --> 00:44:00  
[Otis] Okay.

796

00:44:01 --> 00:44:02  
I understand.

797

00:44:05 --> 00:44:06  
[Otis moans]

798

00:44:11 --> 00:44:14  
I don't... I don't wanna lose you again.

799

00:44:14 --> 00:44:15  
[both breathe heavily]

800

00:44:15 --> 00:44:17  
I'm confused. This is confusing me.

801

00:44:18 --> 00:44:20  
♪ Sometime in the summer ♪

802

00:44:21 --> 00:44:26  
♪ When we're lying in the grass ♪

803

00:44:27 --> 00:44:29  
♪ And the breeze ♪

804  
00:44:29 --> 00:44:32  
♪ And the breeze... ♪

805  
00:44:35 --> 00:44:36  
Ruby, don't look.

806  
00:44:44 --> 00:44:45  
[Colin] Ah!

807  
00:44:45 --> 00:44:49  
Milburn. You're here too.  
We had no idea you were missing.

808  
00:44:50 --> 00:44:51  
So sorry.

809  
00:44:51 --> 00:44:53  
Come on, guys, on the coach. On the coach!

810  
00:44:54 --> 00:44:56  
[both sigh in relief]

811  
00:44:56 --> 00:44:58  
-[both chuckle]  
-Oh my...

812  
00:44:58 --> 00:45:00  
-[students cheer]  
-Woo-hoo!

813  
00:45:00 --> 00:45:02  
We're the worst teachers. [laughs]

814  
00:45:02 --> 00:45:04  
-But we are good in a crisis.  
-Yeah.

815  
00:45:04 --> 00:45:06  
And we make the most incredible team.

816  
00:45:06 --> 00:45:07

Don't you think?

817

00:45:08 --> 00:45:09  
[exhales]

818

00:45:13 --> 00:45:14  
What are you doing?

819

00:45:15 --> 00:45:18  
Emily Swati Sands...

820

00:45:20 --> 00:45:21  
will you marry me?

821

00:45:22 --> 00:45:24  
Of course not.  
We've been dating less than a year.

822

00:45:26 --> 00:45:27  
But...

823

00:45:28 --> 00:45:32  
I have been thinking  
that maybe we could move in together.

824

00:45:32 --> 00:45:33  
Really?

825

00:45:33 --> 00:45:34  
[chuckles] Yeah.

826

00:45:36 --> 00:45:37  
But where will Michael live?

827

00:45:39 --> 00:45:40  
He's a grown man. He'll be fine.

828

00:45:41 --> 00:45:43  
Yes! Yes! Yes!

829

00:45:44 --> 00:45:46

[cheering]

830

00:45:46 --> 00:45:47  
Save your applause.

831

00:45:47 --> 00:45:50  
We are not getting married,  
but we are moving in together!

832

00:45:50 --> 00:45:52  
[Colin] Yes! [laughs]

833

00:45:52 --> 00:45:54  
Can we please go home?

834

00:46:03 --> 00:46:06  
Uh, miss, I'm ready for my presentation.

835

00:46:06 --> 00:46:10  
Oh, we're not doing that  
till we get back to school, Kyle.

836

00:46:10 --> 00:46:11  
[mic feedback]

837

00:46:11 --> 00:46:14  
All right, listen up, everyone.  
I've had an epiphany on this trip.

838

00:46:16 --> 00:46:18  
We're all gonna die.

839

00:46:18 --> 00:46:20  
-Kyle, sit down.  
-[Kyle] Life is so short.

840

00:46:21 --> 00:46:24  
We might not be dead yet,  
like those poor, young soldiers,

841

00:46:24 --> 00:46:25  
but one day we will be.

842

00:46:26 --&gt; 00:46:28

So, my point is...

843

00:46:29 --&gt; 00:46:33

Where'd he get that?

That's a soldier's hat. Stolen property!

844

00:46:33 --&gt; 00:46:34

[Kyle] Oh.

845

00:46:34 --&gt; 00:46:37

I've forgotten what my point is,  
but how cool is my hat?

846

00:46:37 --&gt; 00:46:38

It's not cool, Kyle.

847

00:46:40 --&gt; 00:46:42

Oh yeah. Um...

848

00:46:43 --&gt; 00:46:46

My... my point is that we should try  
and live in the moment

849

00:46:47 --&gt; 00:46:48

because we don't have long.

850

00:46:49 --&gt; 00:46:50

So,

851

00:46:51 --&gt; 00:46:54

if you love someone,  
you should tell 'em that you love 'em.

852

00:46:54 --&gt; 00:46:55

Tell 'em now.

853

00:46:57 --&gt; 00:46:58

Because it might be too late.

854

00:47:00 --> 00:47:01  
Life is

855

00:47:02 --> 00:47:03  
fragile.

856

00:47:06 --> 00:47:08  
So, in the spirit of spreading the love,

857

00:47:08 --> 00:47:10  
I got a little gift for everyone.

858

00:47:10 --> 00:47:12  
These are called magic mushrooms.

859

00:47:12 --> 00:47:14  
-Whoa, whoa, whoa!  
-So--

860

00:47:14 --> 00:47:15  
[Emily] Kyle, sit down!

861

00:47:15 --> 00:47:16  
Sit down, Kyle.

862

00:47:18 --> 00:47:21  
You have to spoil it.  
You were doing so well, Kyle.

863

00:47:21 --> 00:47:23  
Let's just forget that happened,  
all right?

864

00:47:23 --> 00:47:26  
I know this trip  
has been hard for some of you.

865

00:47:27 --> 00:47:31  
But we're only half an hour away  
from the White Cliffs of Dover.

866

00:47:31 --> 00:47:33



So, let's fix up,

867

00:47:34 --> 00:47:35  
tidy up our uniforms,

868

00:47:37 --> 00:47:39  
and get our general shit together.

869

00:47:39 --> 00:47:40  
Yeah?

870

00:47:42 --> 00:47:43  
Cheers.

871

00:47:43 --> 00:47:45  
Lights, please, Terry.

872

00:47:45 --> 00:47:48  
["When I Live My Dream"  
by David Bowie playing]

873

00:47:48 --> 00:47:49  
[phone chimes]

874

00:47:50 --> 00:47:55  
♪ When I live my dream  
I'll take you with me ♪

875

00:47:56 --> 00:48:00  
♪ Riding on a golden horse ♪

876

00:48:01 --> 00:48:06  
♪ We'll live within my castle  
With people there to serve you ♪

877

00:48:06 --> 00:48:11  
♪ Happy at the sound of your voice... ♪

878

00:48:11 --> 00:48:12  
Fucking love you.

879

00:48:13 --> 00:48:14  
Baba ghanoush.

880

00:48:15 --> 00:48:19  
♪ Till the day my dream  
Cascades around me ♪

881

00:48:20 --> 00:48:23  
♪ I'm content to let you pass me by ♪

882

00:48:25 --> 00:48:28  
♪ Till that day ♪

883

00:48:28 --> 00:48:31  
♪ You'll run to many other men ♪

884

00:48:31 --> 00:48:34  
♪ But let them know it's just for now ♪

885

00:48:34 --> 00:48:39  
♪ Tell them I'm a dreaming kind of guy ♪

886

00:48:40 --> 00:48:45  
♪ And I'm gonna make my dream ♪

887

00:48:46 --> 00:48:51  
♪ Tell them I will live my dream ♪

888

00:48:52 --> 00:48:56  
♪ When I live my dream... ♪

889

00:48:56 --> 00:48:57  
[grunts]

890

00:48:57 --> 00:48:59  
[Colin] Hey, hey, hey! Come on.

891

00:49:02 --> 00:49:03  
-[phone chimes]  
-[song ends]

892

00:49:04 --> 00:49:06  
-Hey, do you want a lift?  
-Uh, no, thanks.

893  
00:49:07 --> 00:49:08  
[Colin] Please don't tell.

894  
00:49:09 --> 00:49:10  
Maeve? Maeve.

895  
00:49:10 --> 00:49:11  
Yeah?

896  
00:49:13 --> 00:49:15  
We should talk about what happened.

897  
00:49:16 --> 00:49:18  
[clears throat]  
Is it okay if we don't tonight?

898  
00:49:19 --> 00:49:20  
I need to sort my head out.

899  
00:49:22 --> 00:49:23  
That's okay.

900  
00:49:23 --> 00:49:25  
[sentimental music playing]

901  
00:49:28 --> 00:49:30  
-[both sigh]  
-[Maeve] Hm.

902  
00:49:36 --> 00:49:37  
Cal.

903  
00:49:38 --> 00:49:39  
Are we okay?

904  
00:49:39 --> 00:49:42  
Yeah, yeah. We're totally fine.  
I'll see you on Monday.

905  
00:49:49 --> 00:49:50  
How'd it go?

906  
00:49:52 --> 00:49:57  
It was... 100% peachy. Yeah.

907  
00:49:58 --> 00:50:00  
[phone chimes]

908  
00:50:12 --> 00:50:16  
[car horns honking]

909  
00:50:23 --> 00:50:24  
[phone chimes]

910  
00:50:24 --> 00:50:26  
[cheering]

911  
00:50:28 --> 00:50:32  
[cheering continues]

912  
00:50:32 --> 00:50:36  
Oh, Grandma! Grandma!

913  
00:50:36 --> 00:50:37  
Come on.

914  
00:50:37 --> 00:50:38  
[aunt] Eric! Eric!

915  
00:50:38 --> 00:50:41  
-Hey, Auntie! Auntie!  
-Eric!

916  
00:50:41 --> 00:50:44  
♪ And it's your young voice ♪

917  
00:50:44 --> 00:50:49  
♪ That's keeping me holding on ♪

918  
00:50:49 --> 00:50:53  
♪ To my dull life ♪

919  
00:50:54 --> 00:50:58  
♪ My dull life ♪

920  
00:50:58 --> 00:51:01  
♪ And it's your young voice ♪

921  
00:51:01 --> 00:51:06  
♪ That's keeping me holding on ♪

922  
00:51:06 --> 00:51:10  
♪ To my dull life ♪

923  
00:51:11 --> 00:51:14  
♪ My dull life ♪

924  
00:51:15 --> 00:51:18  
♪ And it's your young voice ♪

925  
00:51:18 --> 00:51:23  
♪ That's keeping me holding on ♪

926  
00:51:23 --> 00:51:27  
♪ To my dull life ♪

927  
00:51:28 --> 00:51:32  
♪ My dull life ♪

928  
00:51:32 --> 00:51:35  
♪ And it's your young voice ♪

929  
00:51:35 --> 00:51:39  
♪ That's keeping me holding on ♪

930  
00:51:40 --> 00:51:44  
♪ To my dull life ♪

931  
00:51:45 --> 00:51:49

♪ My dull life ♪

932

00:51:49 --> 00:51:52

♪ And it's your young voice ♪

933

00:51:52 --> 00:51:57

♪ That's keeping me holding on ♪

934

00:51:57 --> 00:52:01

♪ To my dull life ♪

935

00:52:02 --> 00:52:06

♪ My dull life ♪

936

00:52:06 --> 00:52:09

♪ And it's your young voice ♪

937

00:52:09 --> 00:52:14

♪ That's keeping me holding on ♪

938

00:52:14 --> 00:52:16

[music fades]

**N** SERIES  
**SEX EDUCATION**



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.